



ELECTRUM



UA

<p>Світильник призначено для внутрішнього загального освітлення адміністративно - громадських, побутових приміщень. Джерело світла – світлодіодна SMD-матриця. Температура оточуючого середовища : – 20 + 35°C. УВАГА! Перед роботою уважно ознайомтеся з інструкцією. УВАГА! Гарантія - 12 місяців з дати продажу, забезпечується тільки за умов дотримання вимог інструкції та відповідних стандартів зберігання, транспортування та експлуатації.</p>	<p>ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ - напруга номінальна ~ 220В / 50Гц; - діапазон напруги вмикання світлодіодів - - 100-250В; - потужність номінальна, Вт – див. на упаковці; - електронний драйвер – виносний; - коеф. потужності, колірна темп-ра – див. на уп-ці; - кут розсіювання - 120°; - номінальний ресурс – 25.000 год.; Ra > 80; - світловий потік, лм – див. на упаковці; - ступінь захисту – IP40; - клас захисту – II; - габарити, мм - див. табл.; - вага не більше, кг – див. табл.</p>	<p>КОНСТРУКЦІЯ СВІТИЛЬНИКА (мал.1): 1) Корпус 1 виготовлено з пластику білого кольору. В ньому закріплена SMD-матриця. За допомогою скоби 3 світильник монтується на опорну поверхню - стелю або стіну. 2) Розсіювач 2 виконано з опалового листового полістиролу (полікарбонату) з шорсткою поверхнею. 3) Живлення LED матриці забезпечує вбудований драйвер. 4) Напруга подається на світильник за допомогою дроту живлення 4.</p>
<p>ВАЖЛИВО! ! Всі роботи з монтажу та обслуговування світильника необхідно проводити тільки ПРИ ВІДКЛЮЧЕНІЙ МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ !!! ! Необхідно, щоб інсталяцію було виконано кваліфікованим електриком згідно цієї інструкції та діючих норм. ! Переконайтеся, що номінальна напруга світильника відповідає напрузі в мережі. ! Переконайтеся, що світильник відповідає умовам його використання. ! Переконайтеся, що лінію живлення обладнано захисними пристроями. ! Виробник не несе відповідальності за травми та шкоду, які виникли внаслідок невірної монтажу та використання світильника або втручання в його конструкцію.</p>	<p>ІНСТРУКЦІЯ З ІНСТАЛЯЦІЇ Накладний монтаж (мал.1,3) • Від'єднати від корпусу монтажну скобу 3. Підготувати місце для монтажу на поверхні та зафіксувати скобу гвинтами 5. • З'єднати з джерелом живлення дріт 4. • Прижати світильник до монтажної скоби 3 та повернути його, зафіксувавши виріб на поверхні. • Перевірити належність монтажу та підключити напругу. • Блок - схема електрична – (мал.2). • УВАГА! Не відкривайте світильник та драйвер. Світлові, функціональні параметри гарантуються за номінальної напруги живлення!</p>	<p>ДО УВАГИ КОРИСТУВАЧА: Світильник виготовлено у відповідності з вимогами ДСТУ ІЕС60598-2-1:2015, ДСТУ ІЕС60598-2-5:2016, ДСТУ ІЕС61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2014, ДСТУ 55015-2015, ДСТУ ІЕС 61547-2016. Виріб відповідає вимогам Директиви 2002/95/EC-ROHS та Техрегламенту про обмеження використання деяких небезпечних речовин в ЕЕО. Безпека продукції гарантована тільки за умов дотримання інструкції та вимог пожежної безпеки. Користувач та особа, яка встановлює світильник, мають бути забезпечені цією інструкцією. Виробник залишає за собою право вдосконалювати конструкцію, змінювати дизайн, що може не знайти відображення в цій інструкції.</p>

KVANT

2

3

	A,mm	B,mm	P,kg
KVANT-6	120	26	0,11
KVANT-12	170	26	0,18
KVANT-18	225	26	0,29
KVANT-30	225	26	0,29

RU

<p>Светильник предназначен для внутреннего общего освещения административно - общественных, бытовых помещений. Источник света – светодиодная SMD-матрица. Температура окружающей среды: – 20 + 35°C. ВНИМАНИЕ! Перед работой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. ВНИМАНИЕ! Гарантия - 12 месяцев с даты продажи, предоставляется только при соблюдении требований инструкции и соответствующих стандартов хранения, транспортировки и эксплуатации.</p>	<p>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - напряжение номинальное - ~220В / 50Гц; - диапазон напряжения включения SMD светодиодов - - 100-250В; - мощность номинальная – см. на упаковке; - электронный драйвер – встроенный; - коэф. мощности - см. на упаковке; - цветовая температура – см. на упаковке; - угол рассеивания - 120°; - номинальный ресурс – 25.000 час.; - Ra > 80; - световой поток, лм – см. на упаковке; - степень защиты – IP40; - класс защиты – II; - габариты, мм - см. табл.; - вес не более, кг – см. табл.</p>	<p>КОНСТРУКЦИЯ СВЕТИЛЬНИКА (рис.1): 1) Корпус 1 изготовлен из пластика белого цвета. В нем закреплена SMD-матрица. С помощью скобы 3 светильник монтируется на монтажной поверхности. 2) Рассеиватель 2 выполнен из опалового листового полистирола (поликарбоната) с шершавой поверхностью. 3) Питание LED матрицы обеспечивает встроенный драйвер. 4) Напряжение подается на светильник с помощью провода питания 4.</p>
---	---	---

<p>ВАЖНО!</p> <p>! Все работы по монтажу и обслуживанию светильника необходимо производить только ПРИ ОТКЛЮЧЕННОЙ СЕТИ ПИТАНИЯ !!!</p> <p>! Необходимо, чтобы установка была выполнена квалифицированным электриком в соответствии с настоящей инструкцией и действующими нормами.</p> <p>! Убедитесь, что номинальное напряжение светильника отвечает напряжению в сети.</p> <p>! Убедитесь, что светильник отвечает условиям его эксплуатации.</p> <p>! Проверьте, чтобы линия питания была оборудована защитными устройствами.</p> <p>! Производитель не несёт ответственности за травмы и ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа и эксплуатации светильника или вмешательства в его конструкцию.</p>	<p>ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ</p> <p>Накладной монтаж (рис.1,3)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Отделить от корпуса монтажную скобу 3. Подготовить место для монтажа и зафиксировать скобу винтами 5. • Соединить с источником питания провод 4. • Прижать светильник к монтажной скобе и повернуть его, зафиксировав изделие на поверхности. • Проверить правильность монтажа и подключить напряжение. • Блок - схема электрическая – (рис.2). • ВНИМАНИЕ! Не открывайте светильник и драйвер. Световые, функциональные параметры гарантируются при номинальном напряжении! 	<p>ВНИМАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:</p> <p>Светильник изготовлен в соответствии с требованиями ДСТУ IEC60598-2-1:2015, ДСТУ IEC60598-2-5:2016, ДСТУ IEC61000-3-2:2016, ДСТУ EN 61000-3-3:2014, ДСТУ 55015-2015, ДСТУ IEC 61547-2016. Изделие отвечает требованиям Директивы 2002/95/EC-ROHS и Техрегламента об ограничении использования некоторых опасных веществ в ЭЭО. Безопасность продукции гарантирована только при условии соблюдения инструкции и противопожарных требований.</p> <p>Инструкцией необходимо обеспечить пользователя и специалиста, устанавливающего светильник.</p> <p>Производитель оставляет за собой право совершенствовать конструкцию, незначительно изменять дизайн, что может не найти отображения в настоящей инструкции.</p>
<p>The lamp is designed for indoor general and local lighting in administrative and public, residential use. Light source - LED SMD unit - panel.</p> <p>Ambient temperature: - 20 + 35°C.</p> <p>ATTENTION! Read carefully operating manual before use.</p> <p>ATTENTION! Warranty – 12 months from the date of sale, is represented only in compliance with the instructions and according to standards for storage, transportation and using.</p>	<p>TECHNICAL CHARACTERISTICS:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Voltage nom. – AC 220V/50Hz; - Voltage range for SMD strips working – AC100-250V; - Wattage – see on the cover; - Electronic driver - built-in; - P.F. - $\geq 0,5$and ; CCT (K) – see on the cover; - Average lifetime – 25.000 hours; Ra > 80; - Lumens - see on the cover; - Ingress protection –IP40; beam angle - 120°; - Protection class – II; - Dimensions , mm – see table; - Weight not more, kg – see table. 	<p>FITTING'S STRUCTURE (fig.1):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Case 1 is made of white plastic. It is fixed SMD-matrix. Using the bracket 3, the lamp is mounted on the mounting surface. 2) The <i>diffuser</i> 2 is made of opal sheet polystyrene (polycarbonate) with a rough surface. 3) <i>Power supply of the LED matrix is provided by the built-in driver.</i> 4) The voltage is supplied to the lamp using the <i>power cable 4</i>.
<p>IMPORTANT!</p> <p>! Mounting and service works must be provided only after ELECTRICITY WAS CUT OFF!!!</p> <p>! It is necessary that the installation be done by a qualified electrician in accordance with these instructions and local regulations.</p> <p>! Make sure that the rated voltage of the fixture complies the supply voltage.</p> <p>! Make sure that fixture compliance the conditions of its operation.</p> <p>! Make sure that the power line was equipped with protected devices.</p> <p>! Manufacturer is not responsible for injuries and damage, which were caused by incorrect mounting and using of the fixture or intervention to construction.</p>	<p>INSTALLATION DIRECTIONS:</p> <p>Mounted installation (see fig.1, 3).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Separated from the body mounting bracket 3. Prepare the mounting location and fix the bracket with screws 5. • Connect the power supply to <i>wire 4</i>. • Press the lamp against the mounting bracket and turn it, fixing the product on the surface. • Check the installation and connect the voltage. • Block diagram of electrical - see fig. 2. • WARNING! Do not open fixture and driver. <p>Light and functional parameters guaranteed only at nominal voltage in power supply!</p>	<p>TO USER'S ATTENTION:</p> <p>The fitting manufactured in accordance to DSTU IEC60598-2-1:2015, DSTU IEC60598-2-5:2016, DSTU IEC61000-3-2:2016, DSTU EN 61000-3-3:2014, DSTU 55015-2015, DSTU IEC 61547-2016. Product meets the requirements of Directive 2002/95/EC-ROHS and Technical regulations limiting the use of certain hazardous substances in EEE.</p> <p>The safety of this product is assured only if follow present instruction and performance of fire safety requirements.</p> <p>Every user and specialist, who installs this fitting, must have the user's manual.</p> <p>Manufacturer is entitled to improve fitting structure and do some little changes in design, what may not be mentioned in this manual.</p>



ELECTRUM



СВІТІЛЬНИК світлодіодний накладний
СВЕТИЛЬНИК светодиодный накладной
LUMINAIRE leds mounted

KVANT (6,12,18,30)

ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ
ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ
INSTALLATION DIRECTIONS